



HADIČKA, KTERÁ NIKDY NEPRASKNE

MĚJTE KLIDNÝ SPÁNEK S PLYNOVÝMI HADICEMI MERABELL GAS



CELONEREZOVÁ HADICE
CLASSIC



CELONEREZOVÁ HADICE
PROFI



CELONEREZOVÁ HADICE
PROFI S VENTILEM



2v1 HADICE A VENTIL V CENĚ

Díky bajonetovému uzávěru si bezpečně odpojíte a znovu připojíte spotřebiče bez asistence odborníka kdykoliv při úklidu. Nejlepší řešení pro volně stojící sporáky!

**IDEÁLNÍ ŘEŠENÍ PRO
VOLNĚ STOJÍCÍ SPORÁKY**

**SNADNÝ ÚKLID KOLEM
SPORÁKU**



PRO VIDEONÁVODY,
RADY A TIPY NAVŠTIVTE
WWW.MERABELL.COM



ZÁRUČNÍ LIST A POTVRZENÍ O MONTÁŽI ● ZÁRUČNÝ LIST
A POTVRDENIE O MONTÁŽI ● GUARANTEE CERTIFICATE
AND CONFIRMATION OF INSTALLATION ● GARANTIESCHIEIN
UND MONTAGEBESTÄTIGUNG ● GARANCIALEVEL ES A
BESZERELÉSI BIZONYLAT ● ГАРАНЦИОННА КАРТА И
ПОТВЕРЖДЕНИЕ ЗА МОНТАЖ

Datum montáže a potvrzení montážní firmy ● Datum montáže
a potvrdenia montážnej firmy ● Installation date and the installation
company's confirmation ● Datum der Montage und Bestätigung der
Montagefirma ● Beszerelési nap és a szerelvénytílti írteléstése ● Дата
на монтажа и потвърждение от фирмата за монтаж



MERABELL

ZÁRUKA
25
LET

HADIČKA, KTERÁ NIKDY NEPRASKNE

Použití nezníčitelné celokovové hadice MERABELL pro připojení vaší baterie, toalety nebo pračky je skvělá investice pro váš klidný spánek. Statistiky pojištěn hovoří jasně. Havárie vody je vůbec nejčastější příčinou škodních událostí v domácnostech! Nepříjemnou zkušenost s prasklou vodovodní hadičkou si zažila každá druhá domácnost. Předcházet vytopení je přitom nyní tak snadné!

25 LET
25 LET ZÁRUKA
Každou vyrobenou hadici
testujeme proti netěsnosti.

JEDNODUCHÉ BEZPEČÍ

Robustní konstrukce hadice spolu
s použitím extra odolného materiálu
(chirurgická ocel) je prostě jistota.
Hadice nemůže při běžném použití
nikdy prasknout!

SAMOČISTIČÍ EFEKT

Unikátní vlnovcový profil stěny hadice
vytváří turbulentní proudění vody. Proto
se nečistoty neusazují!

ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOST

Chirurgická ocel výrazně zpomaluje
množení bakterií ve vodě!

OCHRANNÉ OPLÁŠTĚNÍ

Brání možnému narušení kovového
povrchu hadice agresivními chemickými
prostředky. Kov ničí, například
chlórový čistič!

UŠLECHTILÝ MATERIÁL

Vyrábíme z nejkvalitnější chirurgické
oceli, používané mimo jiné i na šperky.
Ta nemění přirozenou chuť vody!

Merabell Technologies s. r. o.
Kubánské náměstí 1391/11
100 00 Praha 10
www.merabell.com

- SK BEZPEČNÁ ANTIKOROVÁ HADICA AQUA ● BATÉRIOVÁ ● ZÁRUKA 25 ROKOV ●
JEDNODUCHÉ BEZPEČIE ● OCHRANNÉ OPLÁŠTENIE ● UŠLACHTILÝ MATERIÁL ●
ZDRAVOTNÁ NEZÁVADNOSŤ ● SAMOČISTIACI EFEKT
- EN SAFE ALL STAINLESS STEEL AQUA CONNECTOR ● TAP MIXER ● 25-YEAR GUARANTEE ●
SIMPLE SAFETY ● PROTECTIVE COATING ● NOBLE MATERIAL ● HEALTH HARMLESS ●
SELF-CLEANING EFFECT
- DE SICHERER VOLLEDELSTAHLSCHLAUCH AQUA ● ARMATUREN-SET ● 25 JAHRE
GARANTIE ● EINFACHE SICHERHEIT ● SCHUTZMANTEL ● EDELMATERIAL ●
GESUNDHEITLICHE UNBEDENKLICHKEIT ● SELBSTREINIGENDER EFFEKT
- HU BIZTONSÁGOS TELJESEN ROZSDAMENTES AQUA CSÖVEK ● CSAPTELEPHEZ ● 25 ÉV
GARANCIA ● BIZTONSÁG EGYSZERŰ MEGOLDÁSSAL ● VÉDŐBURKOLAT ● NEMESACÉL ●
HIGIÉNIKUS SZERKEZETI ANYAG ● ÖNTISZÍTÓ HATÉKONYSÁG
- BG БЕЗОПАСЕН ИЗЦЯЛО НЕРЪЖДАЕМ МАРКУЧ AQUA ● ЗА БАТЕРИИ ● 25 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ ● ЛЕСНА БЕЗОПАСНОСТ ● ПРЕДПАЗНО ПОКРИТИЕ ● ОБЛАГОРОДЕН
МАТЕРИАЛ ● ЗДРАВΟΣЛОВНА БЕЗОПАСНОСТ ● САМОПОЧИСТВАЩ ЕФЕКТ

↑
ZDE
ODTRHNOUT

QUALITY
VERIFIED!



25 LET ZÁRUKA ● JEDNODUCHÉ BEZPEČÍ ● OCHRANNÉ
OPLÁŠTĚNÍ ● OTOČNÁ KONCOVKA ● ZDRAVOTNÍ
NEZÁVADNOST ● SAMOČISTÍCÍ EFEKT

Popis a použití hadice: Hadice MERABELL AQUA je tvořena nerezovým vlnovcem dle EN ISO 10380 s ochranným opláštěním, ke kterému jsou přivařeny nerezové koncovky. Na jedné straně je vždy převlečná mosazná matice s niklovaným povrchem. Hadice je určena pro připojení užitkové i pitné vody.

Technické parametry: Provozní tlak: 10 bar ● Provozní teplota: 0 až 100 °C ● Světlost: DN8 nebo DN12 ● Minimální statický poloměr ohybu (žádné opakované ohyby): DN8 R=16 mm; DN12 R=20 mm ● Minimální poloměr ohybu pro cyklické namáhání: DN8 R=130 mm; DN12 R=150 mm

Montáž hadice: Zkontrolujte dosedací plochu protiskusu pro ploché těsnění, která nesmí být poškozená (žádné hluboké rýhy ani deformace). Nejprve našroubujte koncovku s pevným závitem, utáhněte a poté naštávejte konec s převlečnou maticí. Při dotahování maticí dbejte na to, aby se nepovolił konec s pevným závitem. V žádném místě hadice nesmí být překročen minimální poloměr ohybu.

Provoz hadice: Hadici chráňte před nadměrným mechanickým namáháním (oděrem, zlomením), agresivními látkami (zejména různé chlorové čističe a dezinfekce) a namáháním krutem. Životnost je za běžných podmínek a při dodržení návodu neomezená. Hadice nevyžaduje údržbu.

Záruka: Záruční doba je 25 let od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poškození cyklickým ohýbáním. Tím se rozumí i pohyb hadice způsobený tlakovými rázy. V případě cyklického namáhání není životnost hadice neomezená.

ZÁRUKA 25 ROKOV ● JEDNODUCHÉ BEZPEČIE ● OCHRANNÉ
OPLÁŠTENIE ● OTOČNÁ KONCOVKA ● ZDRAVOTNÁ
NEZÁVADNOSŤ ● SAMOČISTIACI EFEKT

Popis a použitie hadice: Hadica MERABELL AQUA je vyrobená z antikorozívnej vlnovka AISI 316L s ochranným opláštením podľa EN ISO 10380, a na oboch koncoch má prívarené antikorové koncovky. Na jednej strane je vždy prevlečná mosadzná matica s poniklovaným povrchom. Hadica je určená pre pripojenie na rozvodnú sústavu pitnej vody.

Technické parametre: Prevádzkový tlak: 10 bar ● Prevádzková teplota: 0 až 100 °C ● Svetlosť: DN8 alebo DN12 ● Minimálny statický polomer ohybu (žiadne opakované ohyby): DN8 R=16 mm; DN12 R=20 mm ● Minimálny polomer ohybu pre cyklickú záťaž: DN8 R=130 mm; DN12 R=150 mm

Montáž hadice: Skontrolujte dosadáciu plochu protikisku pre ploché tesnenie, ktorá nesmie byť poškodená (žiadne hlboké rhyhy ani deformácie). Najprv našraubujte koncovku s pevným závitom, dotiahnite a potom namontujte koniec s prevlečnou maticou. Pri dotahovaní matice dávajte pozor, aby sa nepovolil koniec s pevným závitom. V žiadnom mieste hadice nesmie byť prekročený minimálny polomer ohybu.

Podmienky použitia hadice: Hadicu ochraňujte pred mechanickým poškodením (oderom, zalomením), agresívnymi látkami (najmä rôzne čistiace prostriedky s obsahom chlóru a dezinfekčné prostriedky) a náštiným skrútním. Životnosť je v prípade bežných podmienok a pri dodržaní návodu na použitie neobmedzená. Hadica nevyžaduje údržbu.

Záruka: Záručná doba je 25 rokov od dátumu predaja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie hadice cyklickým ohýbaním. Tým sa rozumie i pohyb hadice spôsobený tlakovými nárazmi. V prípade cyklického namáhania nie je životnosť hadice neobmedzená.

25-YEAR GUARANTEE ● SIMPLE SAFETY ● PROTECTIVE COATING ●
SWIVEL END ● NOBLE MATERIAL ● SELF-CLEANING EFFECT

Description of connector and use: The MERABELL AQUA connector consists of corrugated stainless steel that conforms with EN ISO 10380 with a protective coating on which stainless steel terminals are welded. There is always a brass union nut with a nickel-plated surface on one side. The connector is intended for connecting service and drinking water.

Technical parameters: Operating pressure: 10 bar ● Operating temperature: 0 to 100°C ● Inner diameter: DN8 or DN12 ● Minimum static bending radius (no repeated bends): DN8 R=16 mm; DN12 R=20 mm ● Minimum bending radius for cyclic stress: DN8 R=130 mm; DN12 R=150 mm

Assembling the connector: Check the counterpart bearing surface for the gasket, which must not be damaged (no deep scratches or deformations). First, screw on the fixed thread terminal, tighten it, and then install the terminal with the union nut. While tightening the nut, be careful not to loosen the fixed thread terminal. The minimum bending radius must not be exceeded at any place on the connector.

Operation of the connector: Protect the connector from excessive mechanical stress (wear, rupture), aggressive substances (in particular, various chlorine cleaners and disinfectants) as well as torsion loading. Under normal conditions, if the instructions are observed, the service life is unlimited. The connector is maintenance-free.

Guarantee: The guarantee period is 25 years from the purchase date. The guarantee does not cover damage caused by cyclic bending. This also includes movement of the connector caused by hydraulic shocks. In the case of cyclic stress, the connector's service life is not unlimited.

25 JAHRE GARANTIE ● EINFACHE SICHERHEIT ● SCHUTZMANTEL ●
EDEL MATERIAL ● GESUNDHEITLICHE UNBEDENKLICHKEIT ●
SELBSTREINIGENDER EFFEKT

Beschreibung und verwendung des schlauchs: Der Schlauch MERABELL AQUA besteht aus Edelstahlwellrohr gemäß EN ISO 10381 mit Schutzmantel, an den rostfreie Endstücke angeschweißt sind. An einer Seite befindet sich jeweils eine Mutter aus Messing mit vernickelter Oberfläche. Der Schlauch ist für den Brauch- und Trinkwasseranschluss bestimmt.

Technische parameter: Betriebsdruck: 10 bar ● Betriebstemperatur: 0 bis 100 °C ● Nennweite: DN8 oder DN12 ● Minimaler statischer Biegeradius (keine wiederholten Biegungen): DN8 R=16 mm; DN12 R=20 mm ● Minimaler Biegeradius für zyklische Beanspruchung: DN8 R=130 mm; DN12 R=150 mm

Montage des schlauchs: Auflagefläche des Gegenstücks für die Flachdichtung kontrollieren, sie darf nicht beschädigt sein (keine tiefen Rillen oder Deformitäten aufweisen). Zuerst das Endstück mit dem festen Gewinde anschrauben, festziehen und dann das Ende mit Überwurfmutter montieren. Beim Festziehen der Mutter darauf achten, dass das Ende mit dem festen Gewinde nicht gelöst wird. An keiner Stelle des Schlauchs darf der minimale Biegeradius überschritten werden.

Betrieb des schlichs: Der Schlauch ist vor übermäßiger mechanischer Beanspruchung (durch Abrieb, Bruch), aggressiven Stoffen (insbesondere diverse Chlorreineiger und Desinfektionsmittel) und Torsionsbeanspruchung zu schützen. Die Lebensdauer ist unter normalen Bedingungen und bei Einhaltung der Anleitung unbegrenzt. Der Schlauch ist wartungsfrei.

Garantie: Die Garantiezeit beträgt 25 Jahre ab Verkaufsdatum. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung durch zyklische Biegung. Darunter versteht sich auch eine durch Druckstöße verursachte Bewegung des Schlauchs. Bei zyklischer Beanspruchung ist die Lebensdauer des Schlauchs eingeschränkt.

25 ÉV GARANCIA ● BIZTONSÁG EGYSZERŰ MEGOLDÁSSAL ●
VÉDŐBURKOLAT ● HIGIÉNIKUS SZERKEZETI ANYAG ● ÖNTISZÍTÓ
HATÉKONYSÁG

Vizbekötő cső jellemzése és használata: A MERABELL AQUA bórás cső az EN ISO 10380 szabványnak megfelelő rozsdálló acélszövetből, védőburkolatból lett előállítva, amelyhez a rozsdálló záróelemek vannak hozzáhegesztve. Az egyik oldalon mindig egy nikkelezett felületű hollandi anyával van ellátva. A cső a használati- és ivóvizhez van rendeltetve.

Műszaki adatok: Üzemi nyomás: 10 bar ● Üzemi hőmérséklet: 0 és 100 °C között ● Átmérő: DN8 vagy DN12 ● Minimum sztatikai hajlítási sugár (ismételt hajlítások nélkül): DN8 R=16 mm; DN12 R=20 mm ● Ciklikus terhelés minimum hajlítási sugara: DN8 R=130 mm; DN12 R=150 mm

Cső beszerelése: Vizsgálja meg az ellendarab lapos tömítésű fekvési helyzetének épességét (tilos, hogy sérülések, mély bevágások, deformálások legyenek jelen). Először a merev menetes zárolemet csavarozzuk fel, majd a szorosra húzását követően a hollandi anyás illesztést szereljük fel. Az anyacsavar szorosra húzásakor ügyelni kell, hogy a merev csavarmenetes végződés ne lazuljon ki. Tilos, hogy a cső bármelyik pontján a minimális hajlítási sugár hossza meghaladjon.

Cső üzemeltetése: A csövet a túlságos mechanikai terhelések (horzsolás, törés), agresszív vegyi anyagok (különösen a különféle klórtartalmú tisztító és fertőtlenítő szerek), valamint a csavarodás hatása ellen védeni szükséges. A szokásos feltételek és a használati utasítás következtetés betartásakor a cső élettartama korlátlan. Karbantartást a cső nem igényel.

Jótállás: Garanciaidő a termék elárusítási napját követő 25 év.
A jótállás nem vonatkozik az ismételt elhajlítások következtében előállt sérülésekre. Ez alatt a nyomáshullámok által kiváltott csőmozgásokat kell érteni. A ciklikus terhelések a cső élettartamát korlátozzák.

25 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ● ЛЕСНА БЕЗОПАСНОСТ ●
ПРЕДПАЗНО ПОКРИТИЕ ● ЗДРАВΟΣЛОВНА БЕЗОПАСНОСТ ●
САМОПОЧИСТВАЩ ЕФЕКТ

Описание и употреба на маркуча: Маркучът MERABELL AQUA се състои от неръждаемо вълнообразен материал съгласно EN ISO 10380 с предпазно покритие, към който са заварени неръждаеми кракйници. От едната страна винаги е пълната месингова гайка, покрита с никел. Маркучът е предназначен за употреба за промишлена и питейна вода.

Технически параметри: Работно налягане: 10 bar ● Работна температура: 0 до 100°C ● Светъл диаметър: DN8 или DN12 ● Минимален статичен радиус на огъване (никакви многократни огъвания): DN8 R=16 мм; DN12 R=20 мм ● Минимален радиус на огъване за циклично натоварване: DN8 R=130 мм; DN12 R=150 мм

Монтаж на маркуча: Проверете допирната повърхност на детайла за плоско уплътнение, кога тя не трябва да бъде повредена (никакви дълбоки драстични или деформации). Най-напред завинтавайте найкрайника с резбата, затегнете и след това инсталирайте края с пълната гайка. При затягането на гайката обръщайте внимание да не се разхлаби краят с резбата. На никое място на маркуча не трябва да бъде превишен минималният радиус на огъване.

Експлоатация на маркуча: Пазете маркуча от прекомерно механично натоварване (одраскване, начупване), агресивни вещества (най-вече на базата на хлор и дезинфектанти) и от извиване. Срокът за употреба при обичайни условия и при спазване на упътването е неограничен. Маркучетъ не изисква поддръжка.

Гаранция: Гаранционният срок е 25 години от датата на продажбата. Гаранцията не се отнася до повреда от циклично огъване. Под това се разбира и движение на маркуча чрез импулси от налягане. В случай на циклично натоварване срокът на употреба на маркуча не е неорганичен.

